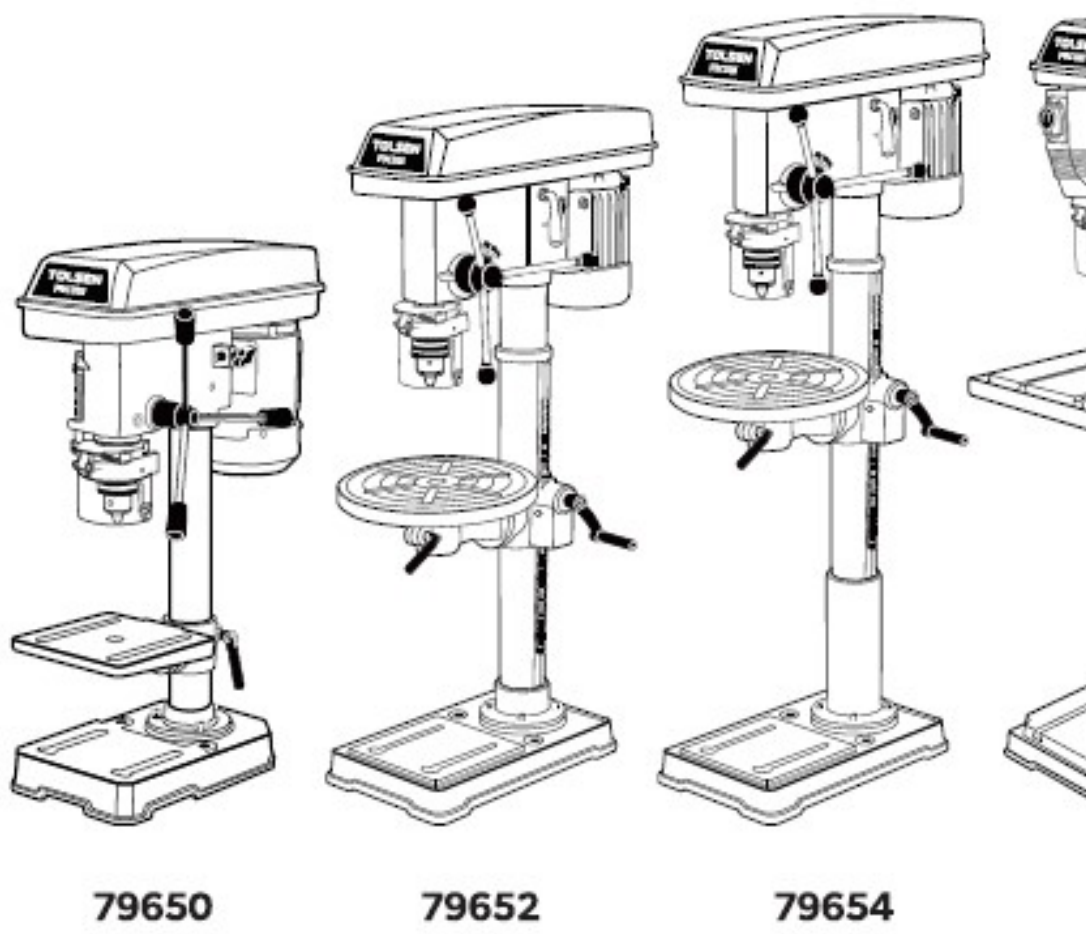


## НАСТОЛНА БОРМАШИНА



ПРЕВОД НА ОРИГИНАЛНАТА ИНСТРУКЦИЯ НА БЪЛГАРСКИ ЕЗИК

## **ОБЩИ ИНСТРУКЦИИ ЗА БЕЗОПАСНОСТ**

ВНИМАНИЕ: Прочете всички инструкции за безопасност. Неспазването на тези инструкции може да доведе до токов удар, пожар или нараняване. Запазете тези инструкции.

1. Всички предпозителни трябва да са поставени и в работно състояние.
2. Отстранете всички помощни инструменти.
3. Поддържайте работното си място чисто и добре осветено.
4. Не използвайте в опасна среда. Не използвайте при дъжд или влага.
5. Пазете от деца.
6. Съхранявайте машината заключена и недостъпна за деца.
7. Не натискайте машината. Тя работи най-добре без допълнителен натиск.
8. Използвайте правилни, изправни и добре заточени работни инструменти.
9. Използвайте подходящ и изправен удължителен кабел. Използването на неподходящ удължител води до загуба на мощност и прегряване.
10. Носете подходящо облекло. Не носете широки дрехи и накити. Пазете косата от движещите се части на машината. Носете обувки, които не се плъзгат.
11. Използвайте предпазни средства. Носете защитни очила и маска. Те намаляват риска от нараняване.
12. Използвайте стяги или менгеме за захващане на материала. Не се накланяйте при работа. Заемайте стабилна стойка.
13. Поддържайте в изправност и добре заточени работните инструменти. Следвайте инструкциите за сменянето им.
14. Изключете от мрежата преди дейности по поддръжка, сервиз или смяна на инструмента.
15. Внимавайте за случаен старт. Преди да включите в ел. мрежа, поставете пусковия ключ в поз. OFF.
16. Използвайте подходящи консумативи и принадлежности.
17. Не се подпирайте на машината. Тя може да се преобърне и да се нараните.
18. Винаги преди работа проверявайте за изправността на машината: разхлабени съединения, счупвания и изкривявания, изправен кабел и т.н.
19. Не оставяйте машината да работи без надзор.

## **ЗАЗЕМЯВАНЕ**

ВНИМАНИЕ: Прочетете внимателно тези инструкции.

Заземяване 230V AC, използвайте щепсел със заземяване

- Заземяването осигурява път с най-малко съпротивление на ел. ток и намалява риска от токов удар.
- Тази машина разполага с възможност за заземяване.
- Трябва да включите в контакт, който е правилно инсталиран и заземен.
- Не сменяйте и не модифицирайте щепсела и включвайте в правилно инсталиран контакт.
- Неправилно свързване може да доведе до токов удар.
- Проводника, който е зелен със или без жълти ленти е заземяването.
- При ремонт не свързвайте заземителния проводник по друг начин.
- Посъветвайте се с квалифициран електротехник, дали машината е правилно заземена.
- Използвайте 3-жилен кабел със заземяване.
- Сменете повредения кабел веднага.
- Машината трябва да се използва със щепсел като показания по-горе.
- Щепселът и контактът трябва да са правилно инсталирани и заземени.
- Не използвайте адаптори за включване в други контакти.

## **ПРЕДУПРЕДИТЕЛНИ МЕРКИ ЗА БЕЗОПАСНОСТ:**

1. Носете защитни очила.
2. Не носете ръкавици, накити и широки дрехи.
3. Захванете обработвания детайл със стяга.
4. Работете с подходящи обороти в зависимост от работния инструмент и материала.
5. Използвайте само оригиналния ключ за патронника.
6. Използването на неподходящи работни инструменти може да доведе до нараняване.
7. При сервиз използвайте оригинални резервни части.
8. Използвайте сертифицирани лични предпазни средства и защитни облекла.
9. Работете внимателно с машината. Не работете под въздействие на алкохол, наркотици, когато сте изморени или не се чувствате добре.
10. Пазете етикетите. Те съдържат важна информация.
11. Избягвайте случаен пуск на машината.
12. Хора с пейсмейкъри трябва да се консултират с лекар, тъй като електромагнитните полета могат да го повредят.
13. Настоящите инструкции не покриват всички възможни случаи на рискове. Работете внимателно и концентрирани с машината.

## **ВИБРАЦИИ**

Тази машина вибрира при работа. Ако се излагате продължително време на вибрации, можете да получите травми по ръцете и раменете. За да намалите опасността, спазвайте следните мерки:

1. Ако работите често с вибрираща машина, минавайте регулярно на медицински прегледи. Бременни жени, хора с високо кръвно, със стари травми по ръцете, нервни заболявания или диабет не трябва да работят с тази машина. При проблеми незабавно потърсете лекарска помощ.
2. Не пушете по време на работа. Никотинът намалява кръвоснабдяването на крайниците и това може да доведе до проблеми.
3. Избирайте машини с по-малки вибрации.
4. Правете редовни почивки след всеки ден работа с такива машини.
5. Не натискайте машината при работа.
6. Поддържайте машината съгласно инструкциите. Ако усетите странни вибрации, спрете и потърсете сервиз.

**Запазете и спазвайте тези инструкции.**

## **СПЕЦИФИКАЦИИ**

<b>Модели:</b>	<b>79650, 79651</b>
Мощност	350W
Обороти в мин.	620-2620
Скорости	5
Наклон на плота	45°
Разстояние до плота	210 мм
Ход	50 мм
Захващане	B16
Патронник	1.5 - 13 мм

<b>Модели:</b>	<b>79654, 79655</b>
Мощност	750W
Обороти в мин.	180-2770
Скорости	16
Наклон на плота	45°
Разстояние до плота	325
Ход	80 мм
Захващане	B16
Патронник	3 - 15 мм

<b>Модели:</b>	<b>79652, 79653</b>
Мощност	550W
Обороти в мин.	180-2770
Скорости	16
Наклон на плота	45°
Разстояние до плота	325
Ход	80 мм
Захващане	B16
Патронник	3 - 15 мм

<b>Модели:</b>	<b>79656, 79657</b>
Мощност	1500W
Обороти в мин.	150-2450
Скорости	12
Наклон на плота	45°
Разстояние до плота	440
Ход	120 мм
Захващане	B22
Патронник	5 - 20 мм

## Преди работа

Прочетете цялата важна информация относно безопасността в началото на тази инструкция

### ВНИМАНИЕ:

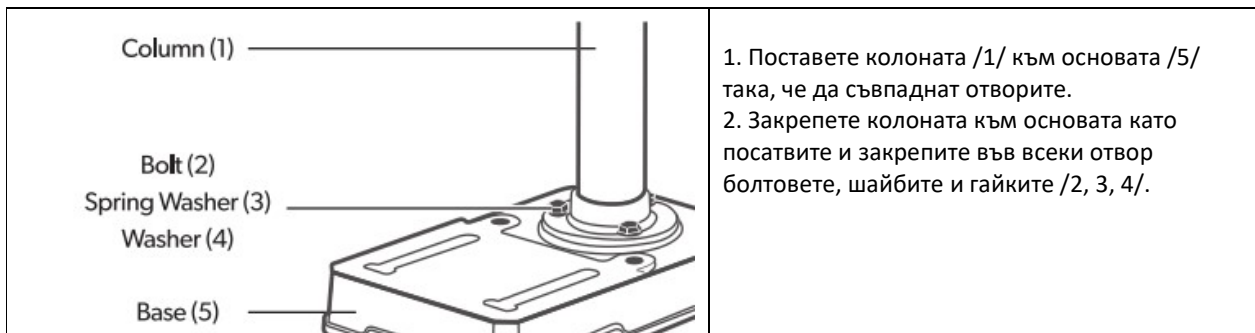
За да се предпазите от сериозно нараняване: Поставете пусковия ключ в позиция Изключено и изключете кабела от мрежата преди да настройване или поставяте работния инструмент.

## Закрепване

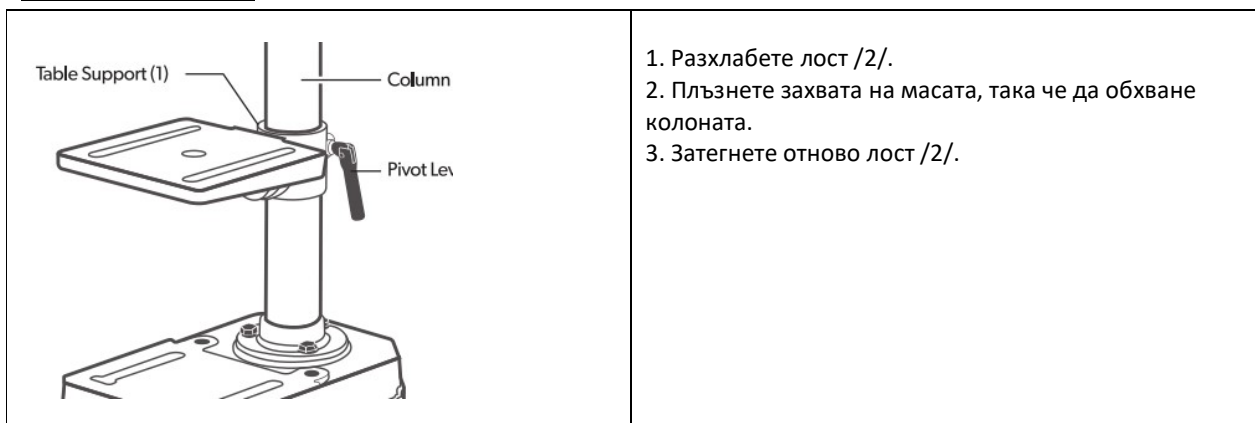
Поставете машината на сигурна и равна повърхност, съобразена с теглото на машината. Захванете сигурно с болтове основата на машината към работната маса. Уверете се, че наблизо няма ел. кабели.

## Монтаж

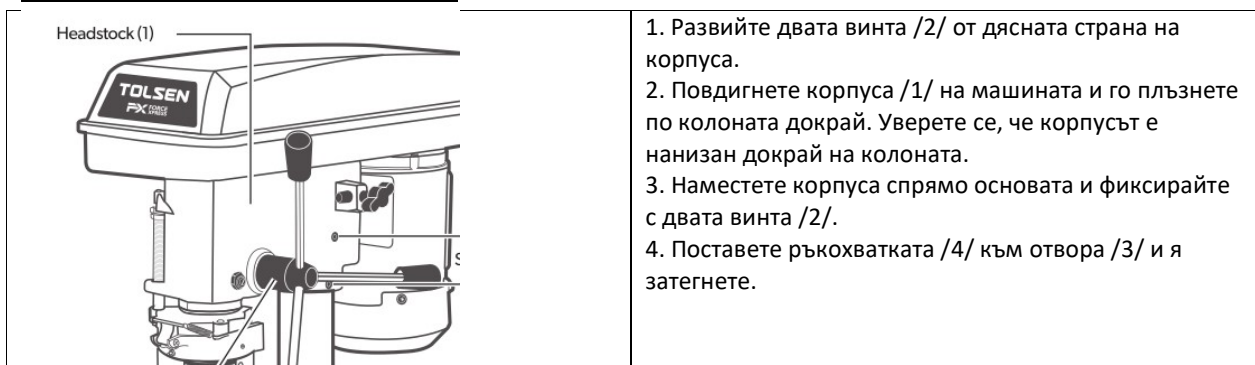
### Колоната към основата



### Поставяне на масата



### Монтиране на корпуса и ръкохватката



## Настройка

1. Разхлабете лоста на масата и я плъзнете нагоре на около 15 см от шпиндела. Затегнете.
2. Отворете челюстите на патронника максимално с ключ /в комплекта/.

3. Поставете парче дърво на масата за да не нараните патронника.
4. Поставете патронника с отворените челюсти върху дървото точно под шпиндела.
5. Леко завъртете ръкохватката, така че шпиндела да влезе в отвора на патронника.
6. Уверете се, че патронника е паснал към шпиндела.
7. Отново с ръкохватката доваряйте шпиндела в патронника докрай като го притиснете към дървото.

### **Инструкции при ползване**

Прочетете всичко важно свързано с работата на машината.

Поставете пусковия ключ в позиция **Изключено** и изключете кабела от мрежата преди да настройване или поставяте работния инструмент. Не работете без предпазител или с повреден предпазител.

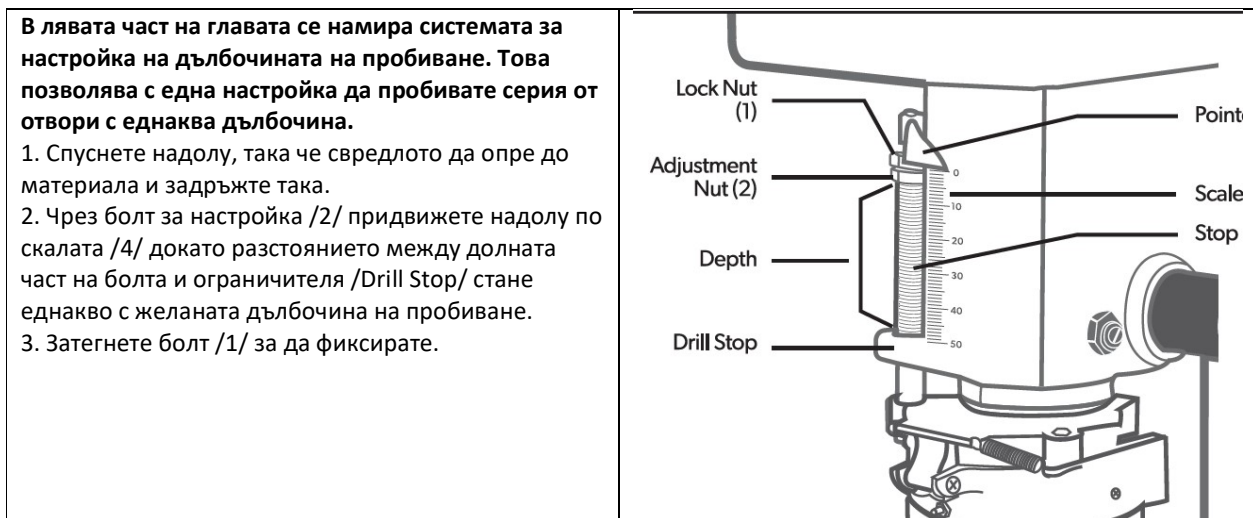
### **Настройване на масата**



### **ВНИМАНИЕ:**

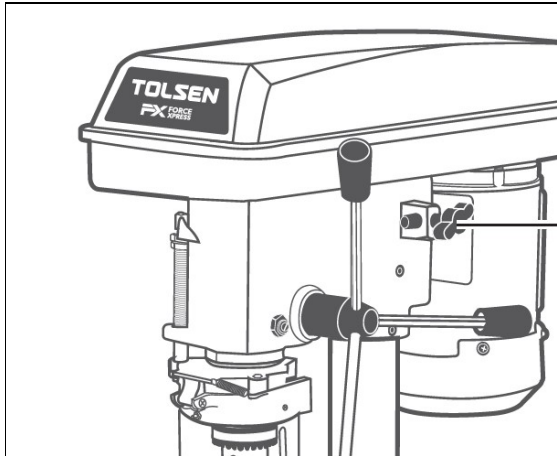
Винаги завивайте сигурно болта под масата и лоста за фиксиране на масата.

### **Настройка на дълбочината на пробиване**



Забележка: При еднократно пробиване можете да спуснете главата на машината /в изключено положение/ докато опре до материала и отбелязвайки позицията на показалец /3/ на скалата, да включите машината и използвайки скалата да пробие до желаната дълбочина.

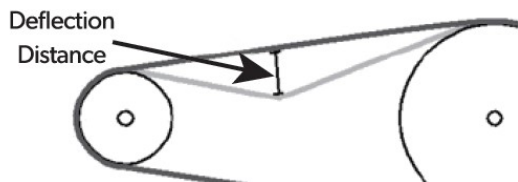
### Промяна на скоростта на пробиване



Преди да промените скоростта, се уверете че машината е изключена от мрежата.

1. Отворете капака.
2. Развийте болт /1/ и прибижете мотора към главата на машината за да освободите ремъка.

3. След като позиционирате ремъка, издърпайте мотора с нормална сила в посока обратна на главата, така че ремъка да има хлабина около 12 мм както е показано. Фиксирайте тази позиция с болт /1/.

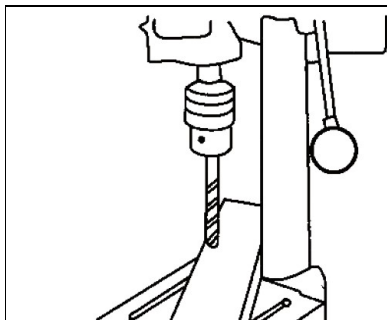


Ако ремъкът е прекалено дълъг, го подменете.

1. Поставете свредлото между челюстите на патронника.
2. Преди да затегнете патронника се уверете, че свредлото е добре центрирано и спиралата не попада между челюстите.
3. Затегнете патронника с ключ.

### Подготовка на работното място и на материала

1. Работното място трябва да е чисто и добре осветено. Наблизо да няма деца и животни.
2. Разположете така захранващия кабел, че да не е усукан и да не е изложен на опасност от нараняване и да има достатъчно дължина.
3. Захванете материала със стяга или менгеме.
4. Уверете се, че наблизо няма ел. кабели.
5. Насторйте правилно височината на масата.
6. Не дръжте материала с ръце докато пробивате.
7. Ако материалът е с неправилна форма и не ляга добре на масата, го захванете със стяга. Всяко мърдане при пробиване води до некачествен отвор или счупване на свредлото.
8. При плосък материал, го поставяте върху парче дърво и тогава го захванете със стяга.
9. При малки материали използвайте менгеме захваното за масата.



10. Ако разпробивате през дърво, подложете парче дърво между материала и масата. Парчето дърво трябва да опира до лявата част на колоната. Захванете го със стяга към масата. Така настройте дълбочината, че след разпробиване свредлото да не достига до масата.

## **ОБЩИ ИНСТРУКЦИИ ЗА РАБОТА**

1. Свалете с ръкохватката главата със свредлото към материала. Напаснете материала, ако е необходимо.
2. Включете към ел. мрежа.
3. Включете в поз. ON.
4. С ръкохватка сваляйте главата надолу и пробивайте.

Важно: Ако свредлото заклини или захване материала, не се опитвайте да го освободите с ръце. Спрете машината. Оставете свредлото да спре и освободете материала.

5. След работа, изключете от мрежата и почистете машината. Съхранявайте я в помещение далеч от деца.

## **ПОДДРЪЖКА**

**Процедури, неописани тук да се извършват в оторизиран сервиз.**

**ВАЖНО: Преди обслужване по машината изключете захранването.**

**Не използвайте машината, ако е повредена. Ако усетите странен шум или вибрации, отстранете проблема, преди да започнете отново.**

### **Почистване, поддръжка и смазване**

1. Преди всяка употреба, проверете общото състояние на машината. Проверете за:
  - разхлабени съединения, проблеми с движещите се детайли, изкривине или счупени части, повреден ел. кабел, други обстоятелства, които могат да попречат на сигурната работа
2. След работа почистете с чиста кърпа
3. Ако захранващият кабел е повреден, трябва да бъде подменен от специалист

### **Проверка на ремъка**

1. Проверете ремъка за наранявания.
2. Сменете ремъка като използвате инструкциите в раздел „Промяна на скоростта“.

### **Разрешаване на проблеми**

<b>Проблем</b>	<b>Възможна причина</b>	<b>Решение</b>
Машината не стартира.	1. Не е включена в мрежата 2. Няма напрежение в мрежата 3. Топлинна защита 4. Вътрешна повреда /четки, ключ/	1. Проверете дали е включена 2. Проверете захранването 3. Оставете машината да се охлади 4. Посетете сервиз
Машината работи бавно	Твърде дълъг кабел или недостатъчно сечение на кабела	Не използвайте удължител. Проверете сечението и диаметър на удължителя.
Работата на машината се влошава с времето	1. Свредлото е затъпено или повредено. 2. Износени четки	1. Сменете свредлото 2. Сменете четките
Странен шум или биене	1. Вътрешна повреда /четки, лагери/ 2. Хлабав или прекалено стегнат ремък	1. Посетете сервиз 2. Правилно опънете ремъка
Прегряване	1. Форсирате машината 2. Затъпено свредло 3. Запушени вентилационни отвори 4. Неподходящ кабел или удължител	1. Оставете машината да работи свободно 2. Използвайте остри свредла 3. Издухайте и почистете отворите 4. Не използвайте удължител. Проверете сечението и диаметър на удължителя.





### PARTS LIST AND DIAGRAM

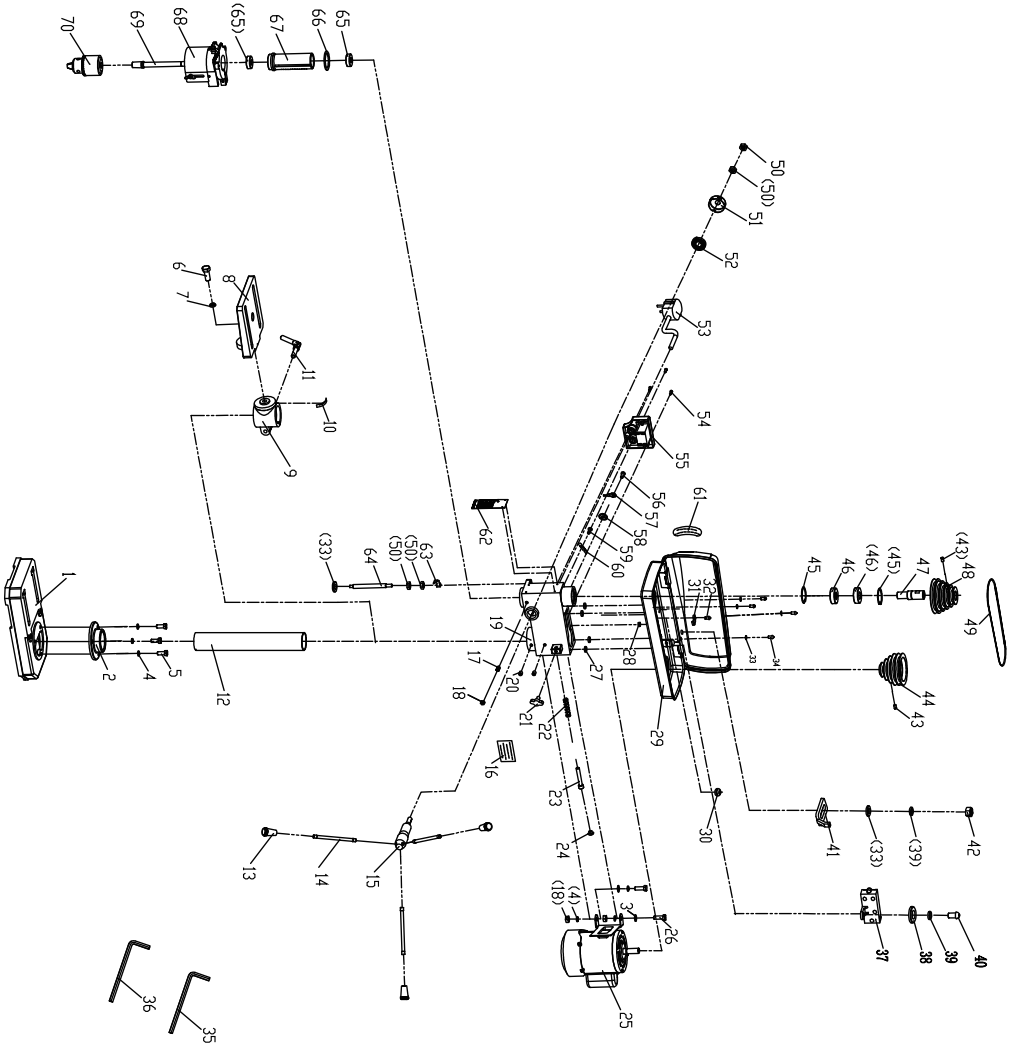
#### Parts List 79650; 79651 (GS, CE Approved)

S.N.	Part	Qty	S.N.	Part	Qty
1	BASE	1	38	BIG FLAT WASHER	1
2	COLUMN FLANGE	1	39	SPRING WASHER	2
3	FLAT WASHER	2	40	CROSS RECESS PAN HD SCREW	2
4	SPRING WASHER	5	41	MICRO PRESSURE CLAW	1
5	OUTSIDE HEX. BOLT	3	42	NUT	1
6	OUTSIDE HEX. BOLT	1	43	HEX. SOC SET SCREW	2
7	SPRING WASHER	1	44	MOTOR PULLEY	1
8	WORKING TABLE	1	45	CIRCLIP FOR HOLE	2
9	TABLE SUPPORT	1	46	BEARING	2
10	ANGLE LABEL	1	47	KEYWAY SPINDLE	1
11	LOCKING HANDLE	1	48	SPINDLE PULLEY	1
12	COLUMN	1	49	BELT	1
13	HANDLE TIP	3	50	NUT	2
14	HANDLE	3	51	SPRING COVER	1
15	GEAR SHAFT	1	52	SPRING	1
16	WARNING LABEL	1	53	PLUG WITH CABLE	1
17	A WORD HEAD SCREW	1	54	CROSS RECESSED PAN HEAD SCREW	3
18	NUT	3	55	SWITCH	1
19	HOUSING	1	56	CROSS RECESSED PAN HEAD SCREW	1
20	HEX. SOC SET SCREW	2	57	GROUNDING PARTS	1
21	WING KNOB	1	58	TOOTH LOCK WASHER	1
22	MOTOR SPRING	1	59	CROSS RECESSED PAN HEAD SCREW	1
23	MOTOR PUSH ROB	1	60	CE CORD CLAMP	1
24	WASHER	1	61	LABEL	1
25	MOTOR	1	62	LABEL	1
26	OUTSIDE HEX. BOLT	2	63	INDICATOR	1
27	DAMPING WASHER	4	64	LIMITED BOLT	1
28	NUT	1	65	BEARING	2
29	PULLEY COVER	1	66	WASHER	1
30	PROTECTOR RING	1	67	SPINDLE SOCKET	1
31	CORD CLAMP	1	68	CHUCK GUARD	1
32	CROSS RECESS PAN HD SCREW	1	69	MAIN SPINDLE	1
33	FLAT WASHER	6	70	CHUCK	1
34	CROSS RECESS PAN HD SCREW	3			
35	HEXAGON BAR WRENCH	1			
36	HEXAGON BAR WRENCH	1			
37	MIRCO SWITCH	1			

**Remarks:**  
**Stock no:79650**  
**No serial number 37 and 68**

Assembly Diagram

79650;79651(GS, CE Approved)



### Parts List 79652;79653(GS, CE Approved);79654;79655(GS, CE Approved)

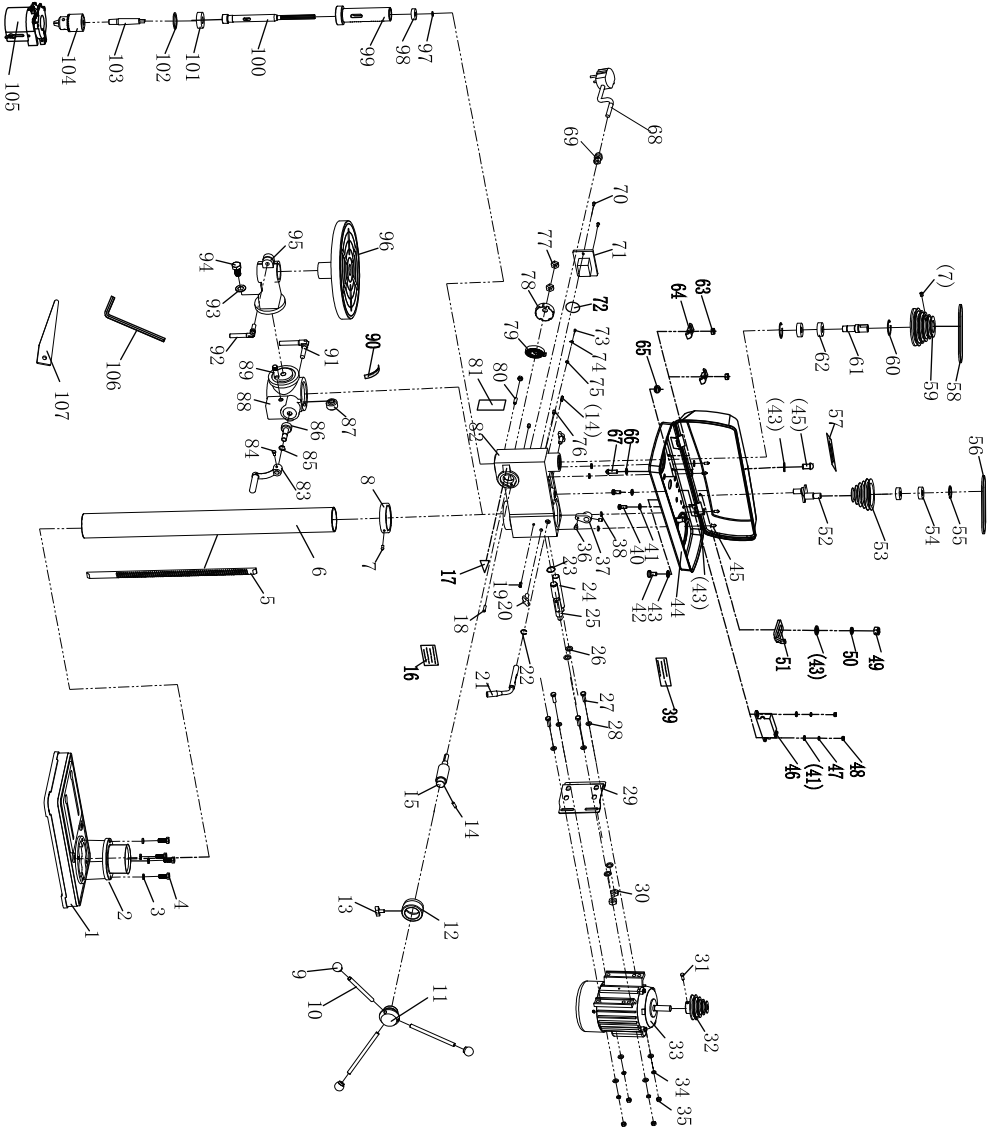
S.N.	Part	Qty
1	BASE	1
2	COLUMN FLANGE	1
3	SPRING WASHER	4
4	OUTSIDE HEX. BOLT	4
5	RACK	1
6	COLUMN	1
7	HEX. SOC SET SCREW	2
8	COLLAR RACK	1
9	HANDLE TIP	3
10	HANDLE	3
11	HANDLE SEAT	1
12	DIAL SCALE	1
13	WING KNOB	1
14	ROLL PIN	1
15	GEAR SHAFT	1
16	WARNING LABEL	1
17	INDICATOR	1
18	ROLL PIN	1
19	ROLL PIN	2
20	WING KNOB	1
21	HANDLE BELT TENSION	1
22	CIRCLIP FOR BEARING	1
23	CIRCLIP FOR BEARING	1
24	SLIP SHAFT	1
25	ADJUSTING SHAFT	1
26	FLAT WASHER	4
27	OUTSIDE HEX. BOLT	4
28	FLAT WASHER	8
29	MOTOR CONNECTION PLATE	1
30	NUT	2
31	OUTSIDE HEX. BOLT	4
32	MOTOR PULLEY	1
33	MOTOR	1
34	SPRING WASHER	2
35	NUT	5
36	CAM PIN	1
37	CAM	1
38	DAMPING WASHER	4
39	SPEED LABEL	1
40	CROSS RECESSED PAN HEAD SCREW	1
41	FLAT WASHER	4
42	CROSS RECESSED PAN HEAD SCREW	1
43	FLAT WASHER	6
44	PULLEY COVER	1
45	CROSS RECESSED PAN HEAD SCREW	5
46	MICRO SWITCH	1
47	SPRING WASHER	2
48	NUT	2
49	NUT	1
50	SPRING WASHER	1
51	MICRO SWITCH PRESSING CLAW	1
52	ECCENTRIC SHAFT	1
53	MIDDLE PULLEY	1
54	BEARING	2

S.N.	Part	Qty
55	CIRCLIP FOR HOLE	1
56	BELT	1
57	LABEL	1
58	BELT	1
59	SPINDLE PULLEY	1
60	CIRCLIP FOR HOLE	2
61	KEYWAY SPINDLE	1
62	BEARING	2
63	NUT	2
64	CORD CLAMP	2
65	PROTECTOR RING	1
66	FLAT WASHER	1
67	CROSS RECESSED PAN HEAD SCREW	2
68	PLUG WITH CABLE	1
69	THREAD DRAWING	1
70	CROSS RECESS HEAD SCREW	2
71	SWITCH	1
72	LABEL	1
73	CROSS RECESS HEAD SCREW	2
74	TOOTH LOCK WASHER	2
75	GROUNDED PARTS	2
76	HEX. SOC SET SCREW	3
77	THIN NUT	2
78	SPRING	1
79	SPRING COVER	1
80	A WORD HEAD SCREW	1
81	LABEL	1
82	HOUSING	1
83	CRANK	1
84	OUTSIDE HEX BOLT	1
85	CIRCLIP FOR BEARING	1
86	WORM	1
87	WORM GEAR	1
88	TABLE SUPPORT	1
89	WORM PIN	1
90	ANGLE LABEL	1
91	LOCKING HANDLE	1
92	LOCKING HANDLE	1
93	SPRING WASHER	1
94	OUTSIDE HEX. BOLT	1
95	TABLE ARM	1
96	WORKING TABLE	1
97	CIRCLIP FOR BEARING	1
98	BEARING	1
99	SPINDLE SOCKET	1
100	MAIN SPINDLE	1
101	BEARING	1
102	WASHER	1
103	TAPER SPINDLE	1
104	CHUCK	1
105	CHUCK GUARD	1
106	HEXAGON BAR WRENCH	1
107	THICK BRAKE IRON	1

**Remarks:**  
**Stock no:79652, 79654, No serial number 46 and 105**

Assembly Diagram

79652;79653(GS, CE Approved);79654;79655(GS, CE Approved)



### Parts List 79656; 79657(GS, CE Approved)

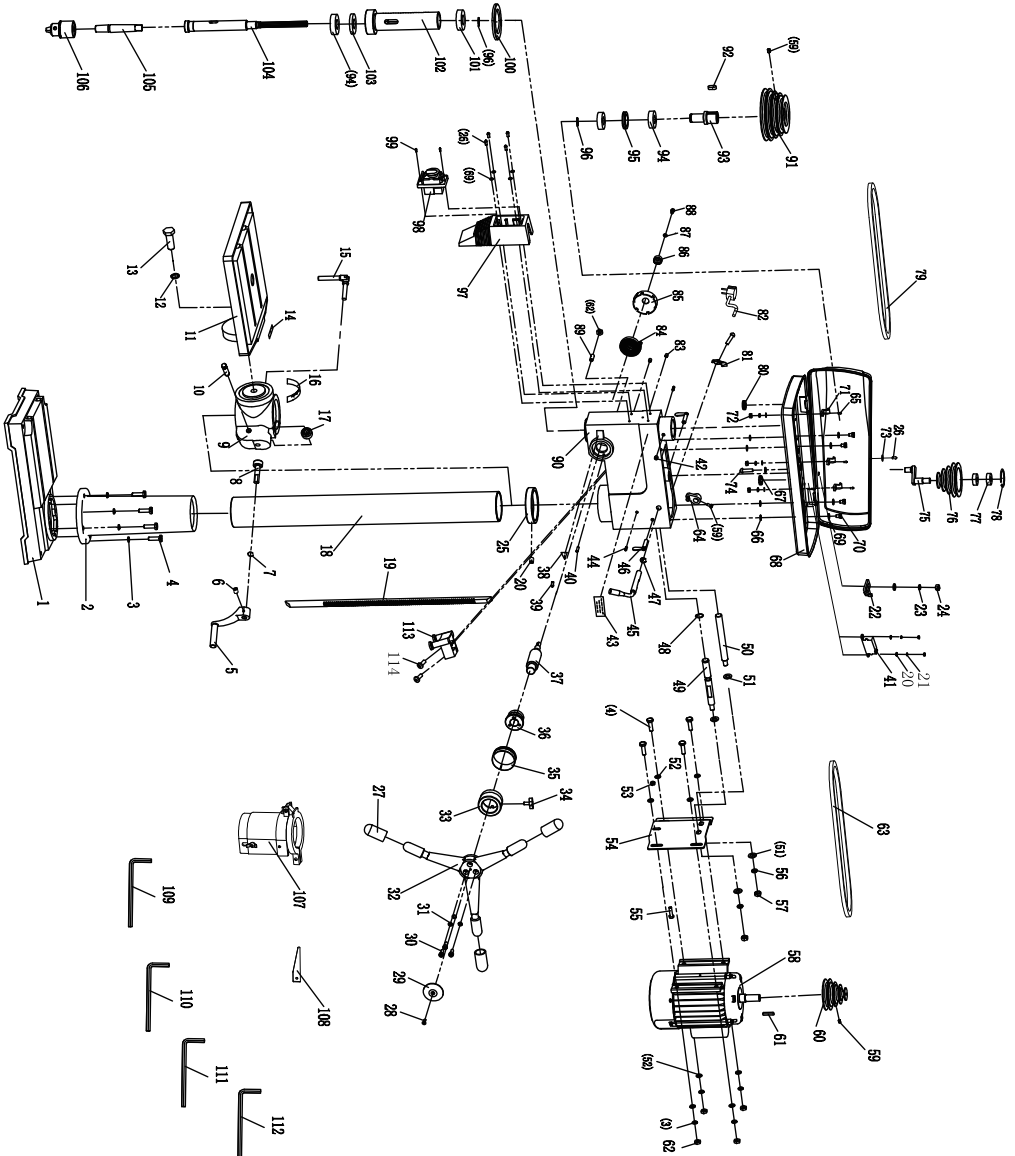
S.N.	Part	Qty
1	BASE	1
2	COLUMN FLANGE	1
3	SPRING WASHER	12
4	OUTSIDE HEX. BOLT	8
5	CRANK	1
6	HEX. SOC SET SCREW	2
7	CIRCLIP FOR BEARING	1
8	WORM	1
9	TABLE SUPPORT	1
10	WORM PIN	1
11	WORKING TABLE	1
12	SPRING WASHER	1
13	OUTSIDE HEX. BOLT	1
14	INDICATOR	1
15	LOCKING HANDLE	1
16	ANGLE LABEL	1
17	WORM GEAR	1
18	COLUMN	1
19	RACK	1
20	FLAT WASHER	5
21	SPRING WASHER	5
22	MICRO SWITCH PRESSING CLAW	1
23	SPRING WASHER	1
24	NUT	1
25	COLLAR RACK	1
26	CROSS RECESS PAN HD SCREW	2
27	HANDLE SHEATH	3
28	CROSS RECESS COUNTERSUNK HD SCREW	2
29	CAP HANDLE	1
30	HEX. SOC HD CAP SCREW	3
31	SPRING WASHER	3
32	HANDLE	1
33	DIAL SCALE	1
34	LOCKING HANDLE KNOB	1
35	CALIBRATION LABEL	1
36	CONNECTION LOOP	1
37	GEAR SHAFT	1
38	INDICATOR	1
39	CLINCH BOLT	1
40	ROLL PIN	1
41	MICRO SWITCH ASSEMBLY	1
42	HEX. SOC SET SCREW	1
43	WARNING LABEL	1
44	ROLL PIN	3
45	HANDLE BELT TENSION	1
46	LOCKING HANDLE KNOB	2
47	CIRCLIP FOR BEARING	1
48	CIRCLIP FOR BEARING	1
49	ADJUSTING SHAFT	1
50	SLIP SHAFT	1
51	FLAT WASHER	4
52	FLAT WASHER	8
53	NUT	1
54	MOTOR CONNECTION PLATE	1
55	OUTSIDE HEX. BOLT	1
56	SPRING WASHER	2
57	NUT	2

S.N.	Part	Qty
58	MOTOR	1
59	HEX. SOC SET SCREW	3
60	MOTOR PULLEY	1
61	FLAT KEY	1
62	NUT	5
63	BELT	1
64	CAM ASSEMBLY	1
65	CROSS RECESSED PAN HEAD SCREW	3
66	DAMPING WASHER	4
67	PROTECTOR RING	2
68	PULLEY COVER	1
69	FLAT WASHER	4
70	OUTSIDE HEX BOLT	4
71	CORD CLAMP	3
72	NUT	5
73	FLAT WASHER	1
74	CROSS RECESSED PAN HEAD SCREW	1
75	ECCENTRIC SHAFT	1
76	MIDDLE PULLEY	1
77	BEARING	2
78	CIRCLIP FOR BEARING	1
79	BELT	1
80	PROTECTOR RING	1
81	CORD CLAMP	1
82	PLUG WITH CABLE	1
83	HEX. SOC SET SCREW	2
84	SPRING	1
85	SPRING COVER	1
86	MILLED NUT	1
87	BIG FLAT WASHER	1
88	HEX. SOC HD CAP SCREW	1
89	A WORD HEAD SCREW	1
90	HOUSING	1
91	SPINDLE PULLEY	1
92	FLAT KEY	1
93	KEYWAY SPINDLE	1
94	BEARING	3
95	BEARING RING	1
96	CIRCLIP FOR BEARING	2
97	SWITCH BOX	1
98	SWITCH	1
99	CROSS RECESS HEAD TAPPING SCREW	2
100	WASHER	1
101	BEARING	1
102	SPINDLE SOCKET	1
103	BEARING	1
104	MAIN SPINDLE	1
105	TAPER SPINDLE	1
106	CHUCK	1
107	CHUCK GUARD	1
108	THICK BRAKE IRON	1
109	HEXAGON BAR WRENCH	1
110	HEXAGON BAR WRENCH	1
111	HEXAGON BAR WRENCH	1
112	HEXAGON BAR WRENCH	1
113	LASER	1
114	CROSS RECESS COUNTERSUNK HD SCREW	2

**Remarks:**

Stock no: 79656, No serial number 41 and 107

Assembly Diagram  
79656; 79657(GS, CE Approved)



# CE DECLARATION OF CONFORMITY

WE  
SUZHOU TOLSEN TOOLS CO.,LTD.  
Building No.2, Zhenxing Road, Hexing, Jinfeng Town,  
Zhangjiagang City, Jiangsu Province, China

The Products Drill Press  
79650, 79651, 79652,  
79653, 79654, 79655, 79656, 79657

Complies with the essential health and safety requirements of the  
following Directices:

EC Machinery Directive 2006/42/EC  
The EMC Directive 2014/30/EU

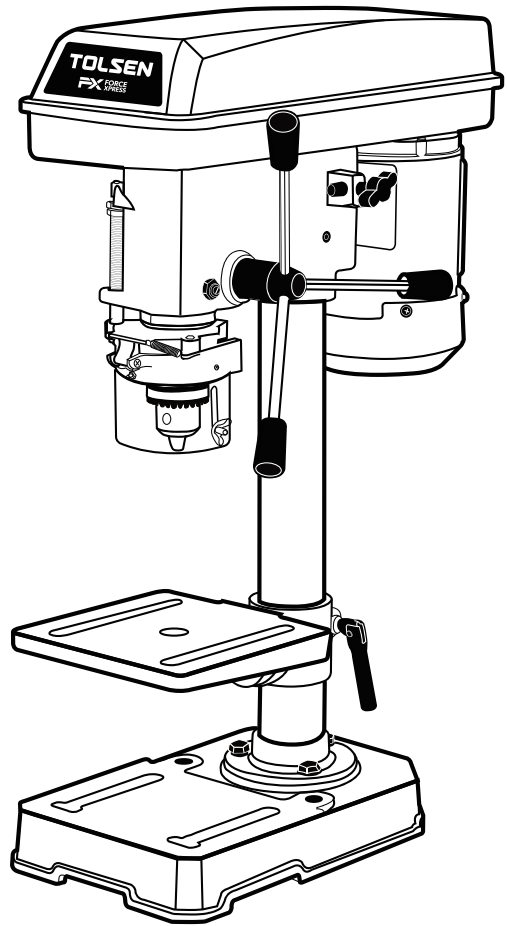
Standards and technical specifications referred to:

EN 60745-1:2009+A11  
EN 60745-2-6:2010  
EN 55014-1:2000+A1+A2  
EN 55014-2:1997+A1  
EN 61000-3-2:2000+A2  
EN 61000-3-3:1995+A1+A2

Authorised Signatory and technical file holder  
Signed for and on behalf of:  
SUZHOU TOLSEN TOOLS CO.,LTD.  
Building No.2, Zhenxing Road, Hexing, Jinfeng Town,  
Zhangjiagang City, Jiangsu Province, China  
ZHANG XING YU  
Group Quality Director

on:26/05/2020





**TOLSEN TOOLS  
CO., LIMITED**

[www.tolsentools.com](http://www.tolsentools.com)

TOLSEN is a trademark or  
registered trademark of TOLSEN  
TOOLS. All rights reserved.  
MADE IN CHINA

